|  |
| --- |
| **สรุปเงินช่วยเหลือค่าครองชีพเพื่อการฟื้นฟูมหานครควังจู (สำหรับต่างชาติ)** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **เป้าหมาย** | | **มาตรฐานวันที่ 1 ธันวาคม 2021 เวลา24น.**  **ชาวต่างชาติในเมืองควังจู, ตามรายงานถิ่นที่อยู่: ชาวเกาหลีที่มีสัญชาติต่างประเทศ**  **※ สำหรับทารกแรกเกิดที่เกิดใหม่ ณ มาตรฐานเวลาแล้วพ่อหรือแม่มีสิทธิ์ได้รับเงิน สามารถรับเงินได้หากส่งรายงานการเกิดหรือสูติบัตรภายในระยะเวลาการสมัคร** | |
| **จำนวนเงินช่วยเหลือ** | | **1วัน 1แสนวอน** | |
| **วิธีการรีบเงิน** | | **ปัจจุบันรับโดยวิธีการใช้บัตรวินวินแบบเติมเงิน** | |
|  | |  |  |
| **ระยะเวลารับสมัคร** | | **17.01.2021(จันทร์) ~ 28.02.2022(จันทร์)** | |
|  | **สัปดาห์แรก** | **\* สัปดาห์แรก (17.01.2022ถึง 21.01.2022) ลงตามวันของ เลขตัวสุดท้ายของปีเกิด 5 เลข ดังนี้**   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | 1/17(จันทร์) | 1/18(อังคาร) | 1/19(พุธ) | 1/20(พฤหัสบดี) | 1/21(ศุกร์) | | 1, 6 | 2, 7 | 3, 8 | 4, 9 | 5, 0 | | |
| **เวลาทำการ** | | **วันธรรมดา 09:00~18:00** | |
| **วิธีการ** | | **\* ตามวันที่ด้านบน ให้ไปที่ศูนย์สวัสดิการบริหาร(**행정복지센터)  **ณ สถานที่อยู่อาศัยและเขตอำนาจของถิ่นที่อยู่**  **\* นำบัตรประจำตัวและ ใบสมัคร ฯลฯ**  **- บัตรประจำตัว (เลือก1ตัวเลือก): บัตรทะเบียนคนต่างด้าว, ใบทะเบียนคนต่างด้าว, บัตรประจำตัวผู้พำนักถาวร, รายงานถิ่นที่อยู่**  **\* กรณีสมัครรับมอบฉันทะ เรื่องการรับเงิน และบัตรประจำตัวผู้ขอมอบฉันทะ เอกสารที่เกี่ยวข้อง หนังสือมอบอำนาจ ฯลฯ** | |
| **ใบสมัครมอบอำนาจ** | | **\* ขอบเขตการมอบฉันทะ: คู่สมรส บุพการี คู่สมรสของบุพการีและทายาท พี่ชาย/น้องสาว**  **\* ผู้เยาว์ (ผู้ที่เกิดในหรือหลังวันที่ 2 กุมภาพันธ์ 2002): ใช้ผู้แทนทางกฎหมาย** | |
| **อื่นๆ** | | **เฉพาะเมื่อผู้ใช้ (ชื่อ) ลงทะเบียนกับ ธนาคารควังจู เท่านั้น สามารถออกใหม่ได้ในกรณีที่รายได้หักหรือขาดทุน**  **<ตรวจสอบยอดเงิน>**  **- ศูนย์ลูกค้าธนาคารควังจู (☎1577-3650): ตรวจสอบหลังจากกด 832**  **- เมื่อใช้บัตร ให้ตรวจสอบยอดเงินที่ด้านล่างของใบเสร็จ (บางร้านอาจไม่มี)**  **<การออกใหม่ในกรณีที่สูญหายหรือเสียหาย>**  **- การประมวลผลการสูญหายและการออกใหม่สามารถทำได้หลังจากลงทะเบียนชื่อผู้ใช้แล้วเท่านั้น**  **- การจัดการเยี่ยมชมสาขาธนาคารควังจู**  **<วิธีการลงทะเบียนชื่อผู้ใช้>**  **- Gwangju Bank Internet Banking (www.kjbank.com): เมนูทั้งหมด>Personal Banking>Card>Gift Card>ใช้การลงทะเบียน**  **- ศูนย์ลูกค้าธนาคารควังจู (☎1577-3650): โทร 831 และลงทะเบียน** | |
| **วันที่ใช้งาน** | | **ถึง วันที่31 พฤษภาคม 2022** | |
| **พื้นที่ใช้งาน** | | **ใช้ได้เฉพาะในมหานครควังจูเท่านั้น** | |
| **จำกัดประเภท** | | **ห้างสรรพสินค้า, มาร์ทขนาดใหญ่, ซูปเปอร์มาร์เก็ตที่มีหลายสาขา, สถานบันเทิงและสถานบันเทิง, ภาษี, ค่าใช้จ่ายสาธารณะ, ค่าธรรมเนียมการจัดการอพาร์ตเมนต์, ค่าขนส่ง (รถไฟ, รถบัส, แท็กซี่, อากาศ), การซื้อของที่บ้าน, สินค้าทางอินเทอร์เน็ต, แอพจัดส่ง (บัตรวิน-วินสามารถใช้ได้แค่ 'Wemap O') เป็นต้น** | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **참고** |  | การสมัครโดยผู้รับมอบฉันทะ ไม่ใช่สมาชิกในครัวเรือนเดียวกัน ขอบเขตที่เป็นไปได้และเอกสารที่จำเป็น |

**❍ (ใบสมัคร**ผู้รับมอบฉันทะ**) โดยหลักการแล้วผู้ยื่นคำร้องและครัวเรือนเดียวกันจะต้องยื่นขอจดทะเบียนผู้พำนัก**

**เฉพาะในกรณีต่อไปนี้ การสมัคร**ผู้รับมอบฉันทะ **สามารถทำได้ผ่านการยืนยันการมอบหมาย และหลักฐานความสัมพันธ์**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ประเภท | ขอบเขตของการสมัครผู้รับมอบฉันทะ | เอกสารที่ต้องใช้ | | | | หมายเหตุ |
| บัตรประจำตัวผู้รับมอบฉันทะ | บัตรประจำตัวผู้มอบฉันทะ | ใบมอบอำนาจ | เอกสารพิสูจน์ความสัมพันธ์ |
| ① ผู้สูงอายุ ผู้ที่เคลื่อนไหวไม่คล่อง ที่อยู่อาศัย เข้ารับการรักษาในโรงพยาบาล ฯลฯ  ※ โปรดดูรายการ ⑤ สำหรับผู้ที่ไม่มีความสามารถตามที่ระบุทางการแพทย์ | คู่สมรส บุพการี  คู่สมรส พี่น้องของบุพการีและทายาทสืบสกุล | ◦ | ◦ | ◦ | ◦ |  |
| ② ผู้เยาว์ | ตัวแทนตามกฎหมาย | ◦ |  |  | ◦ |  |
| ③ การรับราชการทหาร | คู่สมรส บุพการี  คู่สมรส พี่น้องของบุพการีและทายาทสืบสกุล | ◦ |  |  | ◦ | (เพิ่มเติม) การยืนยันการปฏิบัติหน้าที่ |
| ④ ผู้อยู่อาศัยในต่างประเทศ | ◦ |  | ◦ | ◦ | (เพิ่มเติม) การยืนยันการเข้าออกเมือง |
| ⑤ ผู้ที่ไม่มีความสามารถตามที่ระบุทางการแพทย์ | ◦ |  |  | ◦ | (เพิ่มเติม) เอกสารพิสูจน์ความสามารถทางการแพทย์ เช่น ใบรับรองแพทย์ |
| ⑥ ราชทัณฑ์ | คู่สมรส บุพการี  คู่สมรส พี่น้องของบุพการีและทายาทสืบสกุล | ◦ |  |  | ◦ | (เพิ่มเติม) เอกสารที่สามารถยืนยันการยอมรับสิ่งอำนวยความสะดวกราชทัณฑ์ |
| (หากต้องการรับเงิน สามารถสมัครและรับในนามหัวหน้าสถานทัณฑ์ได้) |  |  |  |  | หัวหน้าสถานที่ราชทัณฑ์รวบรวมรายชื่อผู้สมัครและแบบฟอร์มใบสมัครและยื่นขอเอกสารราชการ |
| ⑦ เหยื่อความรุนแรงและการล่วงละเมิด | เกิดความรุนแรงและการล่วงละเมิด  ผู้จัดการเพื่ออำนวยสะดวกและการป้องกัน  (เมื่อผู้เสียหายประสงค์จะสมัครแทนผู้เสียหาย) | ◦  (ผู้จัดการ) |  | ◦ | ◦  (เอกสารที่สามารถยืนยันคุณสมบัติของผู้จัดการสถานที่ได้) | (เพิ่มเติม) เอกสารยืนยันการเข้าใช้สถานที่ได้ |
| ⑧ เด็กก่อนรับบุตรบุญ ธรรม เด็กในสถานสงเคราะห์ เด็กที่รับเลี้ยง ฯลฯ | ตาม พ.ร.บ. สงเคราะห์เด็ก หัวหน้าสถานสงเคราะห์หรือผู้ดูแลทดแทน ฯลฯ | ◦ |  |  | ◦  (บันทึก  อ้างอิง) | \*(บุตรก่อนรับบุตรบุญธรรม) หนังสือรับรองบุตรและแม่อุปถัมภ์อย่างเป็นทางการของหน่วยงานรับเลี้ยงบุตรบุญธรรม ฯลฯ  \*(เด็กที่อาศัยในสถานบริการ, เด็กที่ตั้งครรภ์แทน) จดหมายยืนยันจากหัวหน้าสถานประกอบการและองค์กรที่เกี่ยวข้อง ฯลฯ |

󰊷 ชาวต่างชาติ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-1** |  | **ใครบ้างที่มีสิทธิ์ได้รับเงินอุดหนุนการพักฟื้นรายวันสำหรับชาวต่างชาติ?** |

**❍ ณ เวลา 24.00 น. วันที่ 1 ธันวาคม 2564**

**สถานที่อยู่อาศัยหรือที่อยู่อาศัยที่ลงทะเบียนเป็น มหานครควังจูใต้**

**ชาวต่างชาติและชาวเกาหลีที่มีสัญชาติต่างประเทศมีสิทธิ์ได้รับการชำระเงิน**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-2** |  | **เงินช่วยเหลือการกู้คืนรายวันจ่ายให้กับชาวต่างชาติอย่างไร?** |

**❍ ชาวต่างชาติสมัครได้เฉพาะบัตรเติมเงินวินวิน โดยเข้าไปที่ศูนย์สวัสดิการบริหาร(**행정복지센터)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-3** |  | **เด็กแรกเกิดต่างชาติที่เกิดภายในระยะเวลาสมัครมีสิทธิ์ได้รับเงินหรือไม่?** |

**❍ เช่นเดียวกันกับคนเกาหลี**

**ถึงแม้จะเป็นทารกในครรภ์ ณ วันที่ฐานรับเงิน 1 ธันวาคม 2564**

**บิดาหรือมารดาปฏิบัติตามเงื่อนไขการรับเงิน**

**สูติบัตรหรือสูติบัตรภายในกำหนดส่งใบสมัคร (28.2.2565)**

**สามารถชำระเงินได้หากส่งเป็นหลักฐาน**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-4** |  | **ระบบแบ่งย่อย 5 เลข ใช้กับชาวต่างชาติด้วยหรือไม่?** |

**❍ ชาวต่างชาติก็อยู่ภายใต้แบ่งย่อย 5 เลข**

**❍ กรณีเลขทะเบียนคนต่างด้าวหรือหมายเลขรายงานถิ่นที่อยู่ของคนต่างด้าว**

**ตัวเลขสองหลักนั้นของตัวเลขคือตัวเลขหลักที่สองสุดท้ายของปีเกิด คล้ายกับระบบหมายเลขทะเบียนผู้มีถิ่นที่อยู่**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (ตัวอย่าง) หมายเลขทะเบียนคนต่างด้าว 1**2**3456-456899 ⇒ ตัวเลขสุดท้ายของปีเกิด คือ 2 : วันอังคาร   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | 1/17(จันทร์) | 1/18(อังคาร) | 1/19(พุธ) | 1/20(พฤหัสบดี) | 1/21(ศุกร์) | | 1, 6 | 2, 7 | 3, 8 | 4, 9 | 5, 0 | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-5** |  | **ขอบเขตของการสมัครรับมอบฉันทะของชาวต่างชาติคืออะไร?** |

**❍ การแต่งงาน ․ ความสัมพันธ์ในครอบครัวได้รับการยืนยันผ่านใบรับรองความสัมพันธ์ในครอบครัวหรือ**

**สมาชิกในครอบครัวที่ลงทะเบียนร่วมกันในใบรับรองคุณสมบัติการประกันสุขภาพสามารถสมัครในนามของพวกเขา**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-6** |  | **หากพ่อหรือแม่ไปที่ศูนย์สวัสดิการบริหาร(**행정복지센터)**โดยมีผู้เยาว์ที่มีสิทธิ์ได้รับเงิน แต่ไม่สามารถยืนยันความสัมพันธ์ในครอบครัวด้วยใบรับรองการลงทะเบียนคนต่างด้าวหรือใบรับรองคุณสมบัติการประกันสุขภาพ และไม่มีเอกสารความสัมพันธ์ทางครอบครัวที่ได้รับการรับรองในประเทศบ้านเกิด ทำอย่างไร ประมวลผลการชำระเงิน?** |

**❍ หากไม่มีเอกสารความสัมพันธ์ในครอบครัวเลย หากเป็นไปตามข้อกำหนดสองข้อต่อไปนี้**

**สามารถดำเนินการชำระเงินได้โดยไม่มีหลักฐานความสัมพันธ์ทางครอบครัวเป็นเวลาหนึ่งปี**

**① ผู้ปกครองและผู้เยาว์ที่มีสิทธิ์ได้รับการรับเงินไปที่ศูนย์สวัสดิการบริหาร(**행정복지센터)**พร้อมบัตรประจำตัว**

**(ผู้เยาว์ไปที่ศูนย์สวัสดิการบริหาร(**행정복지센터)**ด้วยบัตรลงทะเบียนคนต่างด้าวของพวกเขา)**

**② สถานที่อยู่อาศัย (ที่อยู่อาศัย) ของผู้ปกครองหรือผู้เยาว์และผู้เยาว์เหมือนกัน**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-7** |  | **เป็นไปได้ไหมที่จะสมัครหลังจากพ้นระยะเวลาพำนักไปแล้ว?** |

**❍ แม้จะจดทะเบียนเป็นชาวต่างชาติ ณ วันที่ 1 ธันวาคม พ.ศ. 2564**

**เช่น หากระยะเวลาพำนักสิ้นสุดลงในวันที่ 14 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2565**

**เปิดรับสมัครถึงวันที่ 14 กุมภาพันธ์ 2565**

**❍ หากหมดระยะเวลาพำนัก ณ วันที่สมัคร ไม่สามารถรับเงินเป็นคนต่างด้าวที่ไม่ได้จดทะเบียนได้**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-8** |  | **เป็นไปได้ไหมที่จะจ่ายเงินให้คนต่างด้าวที่พำนักอย่างผิดกฎหมาย?** |

**❍ ชาวต่างชาติที่พำนักอย่างผิดกฎหมายต้องปฏิบัติตาม「พระราชบัญญัติควบคุมการเข้าเมือง」 ฯลฯ**

**ไม่รวมอยู่ในการรับเงินเนื่องจากไม่สามารถรับรู้ได้ว่าเป็นสถานะทางกฎหมายของการพำนัก**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-9** |  | **ถ้าฉันพักที่ควังจูในวันที่ 1 ธันวาคม 2021 แต่ฉันไม่ได้ขยายระยะเวลาการเข้าพักและอยู่ในการเลื่อนการเดินทาง (คืนบัตรทะเบียนคนต่างด้าวของฉัน) เนื่องจากโคโรน่า เป็นไปได้ไหมที่จะจ่ายเงินอุดหนุนการฟื้นฟู้?** |

**❍ กำหนดเวลาออกเดินทางอาจถูกเลื่อนออกไปเนื่องจากเหตุผลที่หลีกเลี่ยงไม่ได้ เช่น ไม่มีเที่ยวบินขาออก**

**ตามมาตรการอนุญาตให้คุณอยู่ในเกาหลีชั่วคราวเมื่อคุณไม่สามารถออกนอกประเทศได้**

**คุณไม่ได้ลงทะเบียนเป็นชาวต่างชาติอย่างเป็นทางการ**

**❍ มหานครควังจูเป็นสถานที่พักแรมหรือพักอาศัย**

**เพราะจ่ายให้ต่างชาติที่อยู่ในปัจจุบัน**

**ไม่สามารถจ่ายให้กับผู้ที่เลื่อนเวลาออกเดินทางได้**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-10** |  | **เป็นไปได้ไหมที่จะได้รับ**เงินช่วยเหลือค่าครองชีพเพื่อการฟื้นฟู**หากมีสิทธิ์ได้รับแต่อยู่ต่างประเทศชั่วคราว?** |

**❍ ผู้สมัครที่อยู่ต่างประเทศไม่สามารถสมัครได้**

**คุณต้องสมัครผ่านสมาชิกในครอบครัวที่สามารถเป็นตัวแทนของคุณได้ในเกาหลี**

**หากคุณไม่สามารถสมัครได้ภายในกำหนดเวลาการสมัคร คุณจะไม่สามารถรับเงินได้**